





سوالات

بارم	مهارت ترجمه ۲/۵ نمره	ردیف
۵/۲۵	جملات زیر را ترجمه کنید. الف: حَقَائِبُ الْمَسَافِرِينَ فِي تِلْكَ السَّيَّارَةِ الْكَبِيرَةِ ۰۷۵ ب: الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوَاءِ ۰۷۵ ج: النَّظْرُ فِي وَجْهِ الْوَالِدِينَ وَ فِي الْبَحْرِ عِبَادَةٌ ۰۷۵ د: أَيْنَ الْغُنْدُقُ؟ فِي نَهَائِهِ هَذَا الشَّارِعَ عَلَى الْيَمِينِ ۰۷۵ هـ: الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَتَمِّاتِ ۰۷۵ و: هَذِهِ جَائِزَةٌ ذَهَبِيَّةٌ لِلْفَائِزِ الْأَوَّلِ ۰۷۵ ز: جَوَّالٌ أَتَى عَلَى الْمُنْضَدَةِ ۰۷۵	۱
۱/۲۵	ترجمه ناقص را کامل کنید الف) ذلك بيت خشبي جنب البحر ب) اربعة أسبوع في الشهر خانهي كنار..... است چنار..... در وجود دارد.	۲
۱	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) النَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ ب) عَلَيْكَ بِمَدَارَةِ النَّاسِ (۱) گردش به راست ممنوع (۲) گردش به چپ ممنوع (۱) تو با مردم مدارا می کنی (۲) تو باید با مردم مدارا کنی	۳
« واژه شناسی » ۲/۵		
۱)	نام عربی هر تصویر را زیر آن بنویسید. (کرسی- سفینه - لایحه- منضده- حقیبه - سیاره)    	۴
۰/۱۵	از میان کلمات داده شده متضاد و مترادف را پیدا کنید و در جای مناسب بنویسید (دو کلمه اضافی است) (هناك - وراء - سوء - خَلْفَ - جَنْبَ - حُسْنِ) = ≠	۵
۰/۱۵	فقط معنی کلمات مشخص شده را بنویسید. الرَّجُلُ أَمَامَ الْبَيْتِ الضُّيُوفُ فِي الْغُرْفَةِ	۶
۰/۱۵	کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با بقیه متفاوت است. الف: هَلْ ○ أَيْنَ ○ نَعَمْ ○ كَمْ ○ ب) بَيْت ○ مِفْتَاح ○ نَافِذَةٌ ○ رَمَّان ○	۷

۰/۷۵	در بین اسم های زیر: جمع مذکر سالم، جمع مكثر، مُثنی را پیدا کنید (یک کلمه اضافی است) والدین اسم اشاره مناسب انتخاب کن	۹
۰/۱۵	الف: طیفلان (۱) هذان ۲- هاتان (ب) معلمات (۱) هذه (۲) هؤلاء	

« درک و فهم » ۳ نمره

۰/۱۵	جاهای خالی را با کلمات مناسب کامل کنید: حُبُّ الوطنِ الايمان أنتِ (۱) مِنْ (۲) مِنْ (۱) طالبٌ مُؤدَّبٌ (۲) طالبةٌ مُؤدَّبةٌ	۱۰										
۰/۷۵	کلمات داده شده را در جای مناسب بکار ببرید. (یک کلمه اضافی است) (شارع - رخیصه - جدّه - الذّهب) الف) قیمةٌ غالیةٌ (.....) ب: مکان السیارة (.....) ج: ابوالآم (.....)	۱۱										
۰/۱۵	درست یا غلط بودن جملات را مشخص کنید . خیرُ الناسِ انفعُ الناسِ ص ○ غ ○ المؤمنُ کثیرُ الکلامِ ص ○ غ ○	۱۲										
۰/۷۵	ستون مرتبط الف و ب را به هم وصل کنید. (یک کلمه اضافی است)	۱۳										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>ب</th> <th>الف</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>سبعة</td> <td>انا و ابی و أمی</td> </tr> <tr> <td>صلاة</td> <td>عددُ الشهور عندالله</td> </tr> <tr> <td>أسرة</td> <td>عمودُ الدین</td> </tr> <tr> <td>اثنا عشر</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	ب	الف	سبعة	انا و ابی و أمی	صلاة	عددُ الشهور عندالله	أسرة	عمودُ الدین	اثنا عشر		
ب	الف											
سبعة	انا و ابی و أمی											
صلاة	عددُ الشهور عندالله											
أسرة	عمودُ الدین											
اثنا عشر												
۰/۱۵	کلمه پرسشی مناسب را انتخاب کن . الف) هذا القلم؟ لِمُحمّد ب) مدینة دهلران؟ فی جنوبِ ایلام (۱) مِنْ (۲) لِمَنْ (۳) أَيْنَ (۱) أَيْنَ (۲) كَمْ (۳) مَنْ	۱۴										

مکالمه ۷۵/۰

۰/۷۵	به عربی پاسخ دهید. (۱) أَيْنَ بَيْتُكَ؟ (۲) ما فی يَدِكَ؟ (۳) كَمْ عُمْرُكَ؟	۱۵
	نمره کتبی: نمره شفاهی: مجموع:	
۱۵	موفق باشید	

« والحمد لله رب العالمين »

۲- أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ .

الف (دانا ترین مردم ، مردم پر منفعت هستند .



ب) بهترین مردم ، سودمندترین آنها برای مردم است .



۳- هُوَ لِأَيِّ الرِّجَالِ ، جَالِسُونَ عِنْدَ عَالَمِينَ .

الف) این مردان نزد دو دانشمند نشسته اند .



ب) اینها مردان نشسته نزد دو دانشمند هستند .



۴- أَيْنَ الْبَيْتَانِ ؟ خَلْفَ السَّيَّارَةِ .

الف) دختران کجا هستند ؟ پشت ماشین .



ب) خواهران کجا هستند ؟ کنار کشتی .



مهارت واژه شناسی

۰/۵

۴ کلمات متضاد و مترادف را کنار هم بنویسید : « اليسار ، غيش ، أمام ، اليمين ، الرجال ، حياة »

..... =
..... ≠

۰/۵

۵ کلمه ناهمگون را معلوم کنید :

- الف) نافذة ○ کرسی ○ جُنْدِي ○ مِفْتَاح ○
ب) أموات ○ شَجَرَات ○ أولاد ○ حَفَاط ○

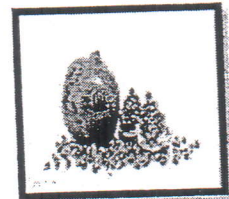
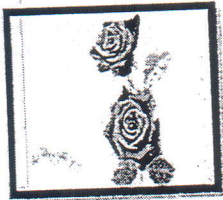
۰/۵

۶ ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید :

۱- الضُّيُوفُ فِي العُرْفَةِ .
۲- حُسْنُ الخُلُقِ بَصْفُ الدِّينِ .

۱

۷ نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید : « قَرْيَةٌ ، كُرْسِيٌّ ، وَرْدَانٌ ، رُمَانٌ ، شَارِعٌ ، عَمُودٌ »



مهارت شناخت و کاربرد قواعد

۸ جدول را کامل کنید :

الأخشابُ حَوْلَ البَيْتِ . / هُوَ لِأَيِّ بَنَاتِ نَاجِحَاتٍ . / الطَّالِبَاتِ فِي الصَّفِّ . / اولئك إِرَانِيُونَ .

مثنى	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....

نام :

نام خانوادگی :

نام پدر :

نام آموزشگاه :

نام درس : عربی

باسمه تعالی

وزارت آموزش و پرورش

اداره کل آموزش و پرورش استان یزد

مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو یزد

بایه : هفتم

تاریخ امتحان : ۱۳۹۰ / ۱۰ / ۰۹

تعداد صفحه : ۳

تعداد سؤال : ۱۲

زمان شروع : ۸ صبح

وقت : ۶۰ دقیقه

ضمن خیرمقدم به دانش آموزان و داوطلبان عزیز، سوالات زیر را به دقت بخوانید و با توکل به خدا و آرامش خاطر پاسخ دهید.

نام و نام خانوادگی دبیر : سرکار خانم شمع ربی

نمره به عدد :

نمره به حروف :

ردیف

سوالات

مهارت ترجمه

بارم

۱ سخن حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید :

(الف) النَّظْرُ فِي الْمُصَنَّفِ وَالنَّظْرُ فِي وَجْهِ الْوَالِدَيْنِ عِبَادَةٌ

(ب) الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ

(ج) الْوُحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السُّوءِ

(د) الذَّمُّ يَوْمَانِ ، يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ

جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید :

(الف) فَنَدَقُ أَسْرَةً سَمِيرَ فِي نِهَائَةِ هَذَا الشَّرَاعِ

(ب) الرَّجُلُ أَمَامَ بَابِ بَيْتِ صَدِيقِهِ

(ج) حُسْنُ الْعَهْدِ مِنْ عِلَانِيَةِ الْإِيمَانِ

(د) أَوْلَانِكَ الْأَوْلَادُ ، لَا عِيُونَ مُمْتَارُونَ

(ه) فِي كُتُبِ الْقِصَصِ عِبْرٌ لِلْأَطْفَالِ

(و) الْوَلَدُ الصَّالِحُ ، فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ

۰/۷۵

۰/۱۵

۰/۱۵

۰/۷۵

۰/۱۵

۰/۱۵

۰/۱۵

۰/۱۵

۰/۱۵

۰/۱۵

۲ ترجمه ناقص را کامل کنید :

(الف) هَلْ أَنْتَ قَرِيبٌ مِنْ جَوَالِي ؟

(ب) عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ

آیا به نزدیک هستی ؟

تو با مردم

۱

۳ ترجمه درست را انتخاب کنید :

۱- بَنَاتُ هَذِهِ الْمَرْأَةِ نَاجِحَاتٌ فِي الدَّرْسِ

(الف) دختران این زن در درس موفق هستند

۱

- (الف) هذا القلم؟ لصديقي .
 (ب) مَنْ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟ أُمُّ حَمِيدٍ .
 (ج) كَمْ أَسْبُوعاً فِي الشَّهْرِ؟
 (د) الْعَالِمَاتُ مُحْتَرَّمَاتٌ .
 (ما ، مَنْ ، لِمَنْ ، أَيْنَ)
 (هِيَ ، هُ ، أَنْتَ ، هُوَ)
 (سِتَّةٌ ، أَرْبَعَةٌ ، أَحَدٌ عَشَرَ)
 (هَذِهِ ، هَاتَانِ ، ذَلِكَ ، أُولَئِكَ)

مهارت درک و فهم

۱۰ هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه مناسب آن درستون (ب) وصل کنید :

ب

الف

طَلَبُ الْعِلْمِ	الصَّلَاةُ
مَوْتُ الْأَحْيَاءِ	فِي الْمُدَارَاةِ
سَلَامَةُ الْغَيْشِ	فَرِيضَةٌ
عَمُودُ الدِّينِ	الْإِحْسَانُ
	الْجَهْلُ

۱۱ درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید :

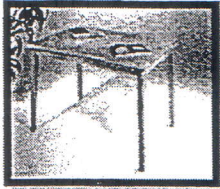
- ۱- أَفَةُ الْعِلْمِ النَّسِيَانُ .
 ۲- نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ ، الصِّحْحَةُ وَالْإِيمَانُ .
 ۳- عَدَدُ شَهْرِ السَّنَةِ ، أَحَدٌ عَشَرَ شَهْرًا .
 ۴- الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ .
 درست نادرست
 درست نادرست
 درست نادرست
 درست نادرست

مهارت مکالمه

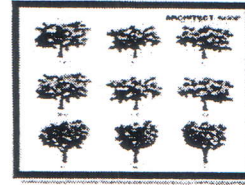
۱۲ (الف) به پرسش های زیر پاسخ کامل دهید :

- ۱- مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
 ۲- مَا هِيَ اللَّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ فِي إِيرَانَ؟

(ب) با توجه به تصویر پاسخ کامل دهید :



أَيْنَ ذَلِكَ الْكِتَابُ؟



كَمْ عَدَدُ الْأَشْجَارِ؟

نمره روانخوانی :

نمره مکالمه :